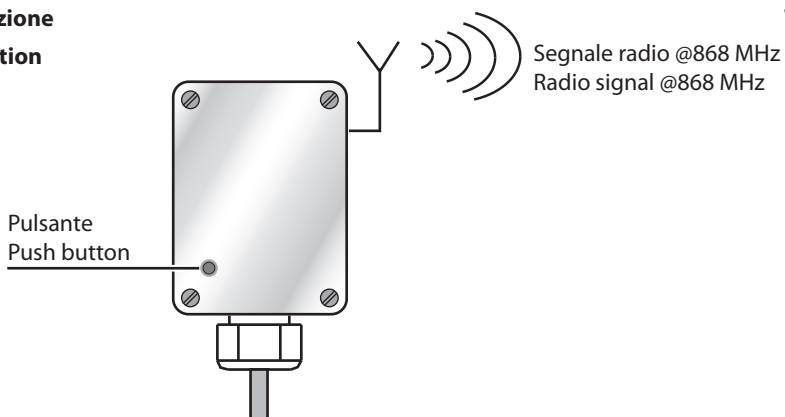


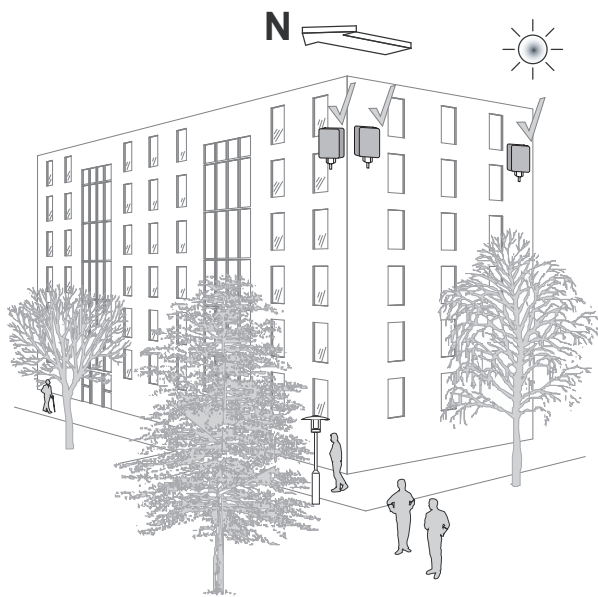
SONDA ESTERNA RADIO DI TEMPERATURA - Descrizione EXTERNAL RADIO TEMPERATURE PROBE - Description

Con sensore di temperatura integrato e immagazzinamento di energia solare (cella da 2 cm²) per auto-alimentazione, il dispositivo opera senza l'ausilio di batterie.

With integrated temperature sensor and solar energy storage (2 cm² solar cell) for maintenance-free operation, the device can work without batteries.



Installazione Installation



Prima di utilizzare il dispositivo (nel caso di utilizzo senza batteria) lasciarlo ricaricare per 3/4 giorni garantendo una luminosità di 200 lux per almeno 5 ore al giorno.

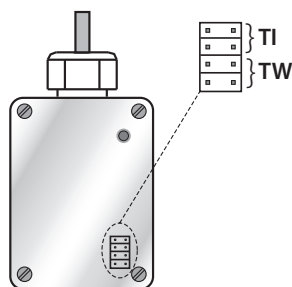
Il sensore deve essere montato preferibilmente evitando una diretta esposizione della cella ai raggi solari; un'eventuale esposizione diretta potrebbe falsare il valore di temperatura misurato.

Per applicazioni in luoghi privi di luce è possibile alimentare il dispositivo con una batteria da porre nell'apposito vano. Assicurarsi che la batteria sia sempre carica e comunque sostituirla almeno ogni 5 anni. La durata effettiva della batteria dipende dall'impostazione del tempo di aggiornamento dei dati (vedi BOX 3).

Before starting with the first use of the device (use without battery) let the device charge for 3/4 days with a brightness of 200 lux for at least 5 hours a day.

The sensor should preferably be mounted avoiding a direct sun radiation of the solar cell; an occasionally direct sun radiation would lead to falsified measuring values with the temperature detection. Depending on the application (dark room etc.) it is also possible to operate the device by a battery. Thus, the sensor is equipped by a corresponding battery holder. Make sure that the battery is always operative and change it at least every 5 years. The effective operating-time of the battery depends on the transmitting time settings (see BOX 3).

Configurazione tempo di aggiornamento (T) Transmitting time configuration (T)



Tempo di aggiornamento / Transmitting time	
TI TW	TEST (1 s): utilizzare solo in fase di installazione per verificare la buona ricezione del segnale; verificare che il LED dell'interfaccia ricevente lampeggi circa una volta al secondo TEST (1 s): to use only during the installation in order to verify the level of the signal; verify that the receiving interface LED flashes once per second
TI TW	100 s
TI TW	1000 s (consigliata, impostazione di fabbrica) 1000 s (suggested, preset configuration)

La modifica delle impostazioni di fabbrica comporta una variazione sulla durata della batteria o sul tempo di ricarica della cella solare.
A modification of the preset configuration modifies the operating-time of the battery or the charging time of the solar cell.

Campo di trasmissione Transmission range**4**

Le onde radio trasmesse dal sensore possono passare attraverso gli ostacoli, pur subendo una maggior attenuazione rispetto al campo libero.

It is true that radio waves can penetrate walls, but thereby the damping attenuation is even more increased than by a propagation in the free field.

**Penetrazione del segnale radio
Penetration of radio signal**

Materiale	Penetrazione
Legno - vetro	90 - 100%
Muro in mattoni	65 - 95%
Metallo	0 - 10%

Material	Penetration
Wood - glass	90 - 100%
Brick wall	65 - 95%
Metal	0 - 10%

Specifiche tecniche Technical specifications**5**

Alimentazione:	Cella solare / Batteria al Litio 3,6V/1,1Ah Tipo LS14250 / 1/2 AA
Frequenza di trasmissione:	868 MHz
Portata:	70 m in aria libera (pareti in metallo e cemento o placche metalliche riducono la portata)
Campo di misura:	(- 20) – (+ 60) °C
Protezione:	IP65
Temperatura di funzionamento:	(- 25) – (+ 65) °C
Luminosità minima richiesta per il funzionamento con celle solari:	200 lux per almeno 5 ore al giorno
Power supply:	Solar energy storage / Lithium Battery 3,6V/1,1Ah Type LS14250 / 1/2 AA
Transmitter frequency:	868 MHz
Operating range:	70 m in free air (metal and cement walls or metallic plate should reduce the operating range)
Measuring values:	(- 20) – (+ 60) °C
Protection:	IP65
Operating temperature:	(- 25) – (+ 65) °C
Minimum value of brightness for solar cell operation:	200 lux for at least 5 hours a day

Normative di riferimento Norms and Standards**6**

Conformità CE:	89/336/EWG - Compatibilità elettromagnetica R&TTE 1999/5/EC - Direttiva sui dispositivi radio e di telecomunicazione
Norme:	ETSI EN 301 489-3 ETSI EN 300 220-3 EN 60669-2-1 EN 60950 EN 60065 EN 60529
CE-Conformity:	89/336/EWG - Electromagnetic compatibility R&TTE 1999/5/EC - Radio and Telecommunications Terminal Equipment Directive
Standards:	ETSI EN 301 489-3 ETSI EN 300 220-3 EN 60669-2-1 EN 60950 EN 60065 EN 60529